

Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)

**Возобновленная четвертая сессия
Женева, 21-24 марта 2016 г.**

ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.3 (ЗАДАЧА № 33/3)

Документ подготовлен Секретариатом

1. Третьего апреля 2015 г. Ведомство по патентам и товарным знакам Соединенных Штатов Америки (ВПТЗ США) обратилось с просьбой включить в стандарт ВОИС ST.3 новый двубуквенный код ZZ для представления «неизвестных стран, других административных единиц или организаций». В соответствии с этим запросом и процедурой пересмотра стандарта ST.3 Международное бюро предложило пересмотреть соответствующий стандарт, распространив 30 апреля 2015 г. циркулярное письмо C.CWS 56 вместе с запросом ВПТЗ США.
2. За два месяца, в течение которых проходили консультации, Международное бюро получило комментарии от семи следующих членов Комитета по стандартам ВОИС (КСВ): Австралия, Чили, Китай, Япония, Казахстан, Российская Федерация и Украина. В этих комментариях члены Комитета, за исключением Японии, заявили о своей поддержке данного предложения; что касается Патентного ведомства Японии (ПВЯ), то оно отметило необходимость дальнейшего анализа и предложило альтернативный код XX. Поскольку консенсус по предложенному пересмотру достигнут не был, Международное бюро информировало членов КСВ об итогах консультаций, распространив циркулярное письмо C.CWS 60.
3. Двадцать первого декабря 2015 г. Международное бюро получило от ВПТЗ США и ПВЯ письмо с совместным предложением включить в стандарт ВОИС ST.3 новый двубуквенный код XX для представления неизвестных стран, других административных единиц или организаций. Данное письмо содержится в приложении к настоящему документу.

4. В свете этого запроса Международное бюро предлагает внести следующие изменения в приложение А к стандарту ВОИС ST.3:

Включить графу:

- Unknown states, other entities or organizations (название на английском языке)
[Неизвестные страны, другие административные единицы или организации – прим. пер.]
- États, autres entités ou organisations inconnus (название на французском языке)
- Estados, otras entidades u organizaciones desconocidos (название на испанском языке);

и их двубуквенный код ХХ.

5. Международное бюро информирует КСВ о том, что до 26 марта 2016 г. члены Комитета могут прокомментировать предложение о включении в стандарт ВОИС ST.3 нового двубуквенного кода XV для представления Вышеградского патентного института (ВПИ). В октябре 2015 г. Ассамблея Международного союза патентной кооперации (Союз РСТ) назначила ВПИ Международным поисковым органом и Органом международной предварительной экспертизы. По итогам вышеупомянутого назначения необходимо включить в стандарт ВОИС ST.3 новый двубуквенный код для ВПИ (см. циркулярное письмо C.CWS 61).

6. Международное бюро сообщает КСВ о том, что как только указанные предложения будут одобрены, соответствующие изменения будут внесены в пункт 10 стандарта ВОИС ST.3, цитируемый ниже.

«10. Буквенные комбинации AA, от QM до QY, от XA до XM, от XO до XT, от XX до XZ и ZZ предоставляются для индивидуального пользования и в качестве временных кодов».

7. КСВ предлагается:

(a) принять к сведению изложенную выше информацию; и

(b) рассмотреть и одобрить предложение о пересмотре стандарта ВОИС ST.3, как указано в пункте 4, выше.

[Приложение следует]



UNITED STATES PATENT AND
TRADEMARK OFFICE



JAPAN PATENT OFFICE

DEC 21 2015

Mr. Yoshiyuki Takagi
Assistant Director General
World Intellectual Property Organization (WIPO)
34, ch. des Colombettes
1211 Geneva 11
Switzerland

RE: WIPO Standard ST.3

Dear Mr. Takagi:

We are writing to request that WIPO establish a new two-letter code in WIPO Standard ST.3 to represent "unknown states, other entities or organizations."

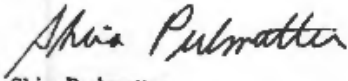
WIPO Standard ST.3 provides two-letter alphabetic codes for the purpose of improving access to industrial property (IP) information. These codes represent the names of States, other entities and inter-governmental organizations that provide for the protection of IP rights or that act within the framework of a treaty in the field of IP. Paragraph 10 of WIPO Standard ST.3 provides that "the letter combinations AA, QM to QY, XA to XM, XO to XT, XX to XZ and ZZ are available for individual use and for provisional codes."

We request that the code "XX" be designated to refer to unknown states, other entities, or organizations so that our office can accommodate unknown country information in our databases. The new code would facilitate IP data processing and exchange among Offices, and would enhance data quality. In addition, in order to facilitate the development of WIPO Standard ST.96, "Recommendation for the processing of Industrial Property information using XML," it is important that WIPO Standard ST.3 contain a two-letter code representation to be used when the country or region designation is not specified or known.

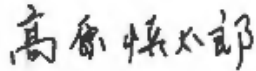
It is our understanding that other IP Offices would also benefit from the establishment of this new code. In our April 3, 2015 letter, we initially proposed use of the code "ZZ" for this purpose. Comments

received from several offices indicated support for this proposal without any objections, but the Japan Patent Office (JPO) indicated the need for further analysis. Based on discussions between us, our two offices agree on the use of the code "XX" as described above.

Sincerely,



Shira Perlmutter
Chief Policy Officer and Director for International Affairs
United States Patent and Trademark Office



Shintaro Takahara
Director for International Policy Division
Japan Patent Office

[Конец приложения и документа]